

Wir erklären hiermit, dass die Produkte

Par la présente, nous déclarons que les produits

Con la presente dichiariamo, che

We herewith declare that the products

Energie-Pufferspeicher**accumulateurs tampon
d'énergie****accumuli di energia****buffer storage tanks**

EnerVal (200)
EnerVal (300)
EnerVal (500)
EnerVal (800)
EnerVal (1000)
EnerVal (1500)
EnerVal (2000)

EnerVal G (1000)
EnerVal G (1500)
EnerVal G (2500)
EnerVal G (4000)
EnerVal G (6000)
VarioVal (800)
VarioVal (1000)

mit den folgenden angewandten Normen übereinstimmen:

sont conformes aux normes appliquées suivantes:

sono conformi alle seguenti norme applicate:

are in conformity with the following applied standards:

AD 2000, EN 287-1, EN ISO 3834-2, EN ISO 15614-1, EN 1418

Wir erklären, dass das bezeichnete Produkt als selbständiges Gerät bei bestimmungsgemäßer Verwendung den oben angeführten Normen, Richtlinien bzw. technischen Spezifikationen entspricht.

Nous déclarons que, en cas d'utilisation conforme à l'emploi prévu, le produit désigné, à titre d'appareil autonome, répond aux normes, directives et/ou spécifications techniques mentionnées ci-dessus.

Noi dichiariamo che, in caso di utilizzo conforme, il prodotto citato, inteso come apparecchio autonomo, soddisfa le norme, direttive e specifiche tecniche sopra elencate.

We declare that, in case of intended use, the named product as an autonomous equipment is in conformity with the above listed directives, and standards respectively technical specifications.

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Produktes, verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit. Die Sicherheitshinweise in der Dokumentation, Betriebs- und Bedienungsanleitung sind zu beachten.

En cas de modification du produit sans notre accord, cette déclaration devient caduque. Il y a lieu de tenir compte des directives de sécurité mentionnées dans la documentation, le mode d'emploi et les instructions de service.

Modifiche apportate al prodotto, non concordate con noi, invalidano questa certificazione. Le indicazioni in merito alla sicurezza e il manuale d'uso devono essere considerati.

Changes on the product which are not consulted by us, will invalidate this declaration. The safety advices in the documentation and users manual are to be considered.

**Hersteller
Fabricant
Produttore
Manufacturer**

Vaduz - 31.7.2014

**Hoval Aktiengesellschaft
Austrasse 70
FL-9490 Vaduz**



Dipl.-Ing. Markus Telian, MSc
Director Research & Development Heating Technology Division